

## ARFFA LECTURE SERIES



# Jewish Translation and Cultural Transfer in Early Modern Europe



## Iris Idelson-Shein

*Ben-Gurion University of the Negev*

IRIS IDELSON-SHEIN IS A SENIOR LECTURER AT THE DEPARTMENT OF JEWISH HISTORY, BEN-GURION UNIVERSITY OF THE NEGEV, AND HEAD OF THE COLLABORATIVE RESEARCH PROJECT ON JEWISH TRANSLATION AND CULTURAL TRANSFER IN EARLY MODERN EUROPE, FUNDED BY THE EUROPEAN RESEARCH COUNCIL (ERC). HER RESEARCH INTERESTS INCLUDE CULTURAL TRANSLATION, OLD YIDDISH LITERATURE, SCIENCE, AND GENDER IN EARLY MODERN ASHKENAZ. SHE IS THE AUTHOR OF *DIFFERENCE OF A DIFFERENT KIND: JEWISH CONSTRUCTIONS OF RACE DURING THE LONG EIGHTEENTH CENTURY* (UNIV. OF PENNSYLVANIA PRESS, 2014).

### LECTURE ONE • TUESDAY, FEBRUARY 18 • 5:00 PM

*"Between Imitation and Innovation: Revealing the Hidden Corpus of Early Modern Jewish Translations"*

### LECTURE TWO • WEDNESDAY, FEBRUARY 19 • 5:00 PM

*"Not to Need Another Nation: Motivations for Translation in Early Modern Hebrew and Yiddish Translations"*

### LECTURE THREE • TUESDAY, FEBRUARY 25 • 5:00 PM

*"No Place Like Home: The Uses of Travel in Early Maskilic Translations"*

THIS LECTURE WAS MADE POSSIBLE BY THE STANLEY H. ARFFA FUND  
AND SPONSORED BY THE JUDAIC STUDIES PROGRAM AT YALE UNIVERSITY